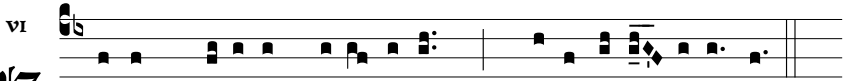


# Matutinem et Laudes

XIX Octobris MMXXI

## Ad Matutinum

### Invitatory



**R**

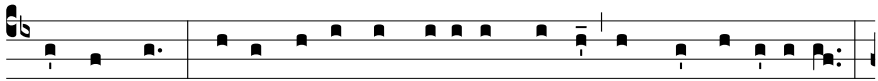
Regem, cui ómni-a vivunt, \* Veni-te a-dorémus.

*The Choir repeats: Regem cui ómnia vivunt, \* Venite adorémus.*

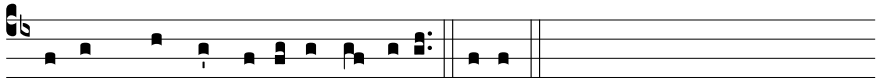


**V**

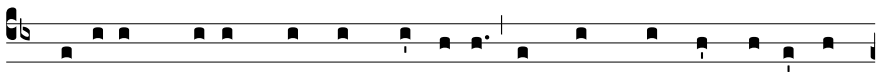
Veni-te, exsultémus Dómino, jubi-lémus De-o, sa-lutá-



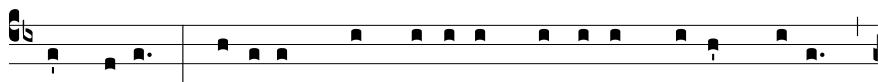
ri nostro: præ-occupémus fáci-em e-ius in confessi-óne,



et in psalmis iubi-lémus e-i. Regem.



Quóni-am De-us magnus Dóminus, et Rex magnus super om-



nes de-os, quóni-am non repéllit Dóminus plebem su-am



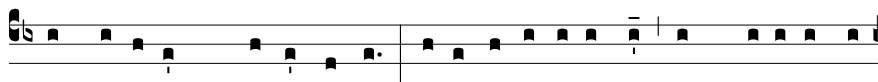
qui-a in manu e-ius sunt omnes fines terræ, et alti-túdines



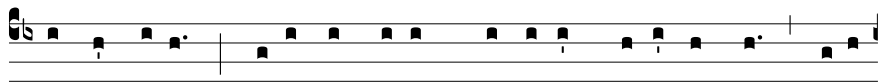
mónti-um ipse cónspi-cit. \* Vení-te.



Quóni-am ipsí-us est mare, et ipse fe-cit illud, et á-ridam



fundavérunt manus e-ius vení-te, adorémus, et procidámus



ante De-um: plorémus coram Dómino, qui fe-cit nos, qui-a



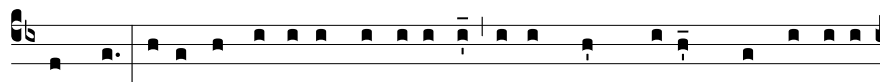
ipse est Dóminus, De-us noster; nos autem pópulus e-ius,



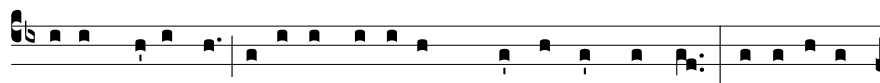
et oves pásçu-æ e-ius. Regem.



Hódi-e, si vocem e-ius audi-é-ri-tis, no-lí-te obduráre corda



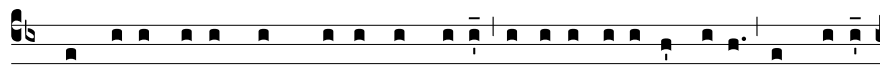
vestra, sicut in exacerba-ti-óne secúndum di-em tenta-ti-ó-



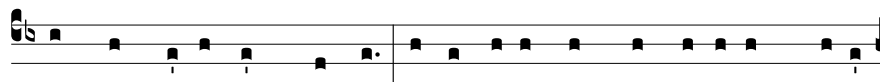
nis in desérto: ubi tentavérunt me patres vestri, probavérunt



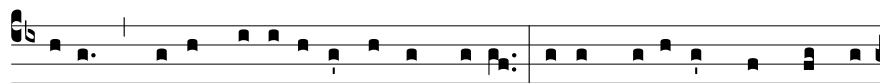
et vidérunt ópe-ra me-a. Vení-te.



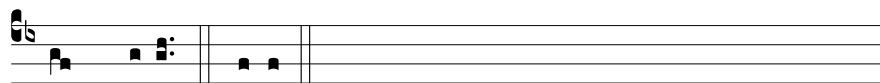
Quadráginta annis próximus fu-i genera-ti-óni hu-ic, et dixi;



Semper hi errant corde, ipsi vero non cognovérunt vi-as



me-as: quibus iurávi in i-ra me-a; Si intro-íbunt in réqui-



em me-am. Regem.



Réqui-em ætérnam dona e-is, Dómi-ne. Et lux perpétu-a



lúce-at e-is. \* Vení-te. Regem.

# First Nocturn

The Nocturn for Sunday, Monday, and Thursday when only one is said.

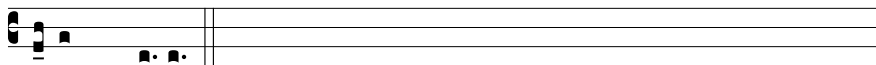
## Psalm 5

VII

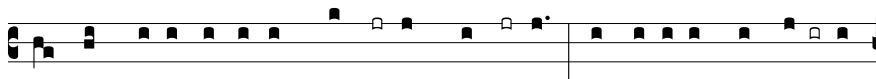


**D**

I- rige, \* Dómine De- us mé-us, in conspéctu tu-o

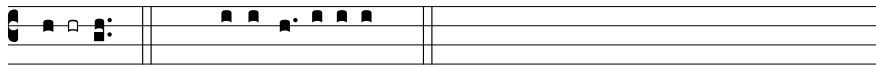


vi-am me-am.



Verba me-a áuribus **p**ércipe, **D**ómine, \* intéllige clamó- rem

Give ear, O Lord, to my words, understand my cry.



me- um. *Flex: e-órum, †*

- |  |  |
|--|--|
| <p>2. Inténde voci oratiónis <b>meæ</b>: * Rex meus et <b>D</b>eus <b>meus</b>.</p> <p>3. Quóniam ad <b>te</b> orábo: * Dómine, mane exáudies <b>v</b>ocem <b>meam</b>.</p> <p>4. Mane astábo tibi <b>et</b> vidébo: * quóniam non Deus volens iniquitátem <b>tu</b> es.</p> <p>5. Neque habitábit juxta <b>te</b> <b>m</b>alígnus: * neque permanébunt injústi ante <b>ó</b>culos <b>tuos</b>.</p> <p>6. Odísti omnes, qui operántur iniquitátem: * perdes omnes, qui loquúntur</p> | <p>Hearken to the voice of my prayer, O my King and my God.</p> <p>For to thee will I pray: O Lord, in the morning thou shalt hear my voice.</p> <p>In the morning I will stand before thee, and will see: because thou art not a God that willest iniquity. Neither shall the wicked dwell near thee: nor shall the unjust abide before thy eyes.</p> <p>Thou hastest all the workers of iniquity: Thou wilt destroy all that speak a lie. The bloody and the deceitful man the</p> |
|--|--|

mendárium.

7. Virum sánguinem et dolósum abominábitur **Dóminus**: \* ego autem in multítudine misericórdiæ tuæ.

8. Introibo in **domum tuam**: \* adorábo ad templum sanctum tuum in timóre tuo.

9. **Dómine**, deduc me in justítia tua: \* propter inimicos meos dirige in conspéctu tuo **viam meam**.

10. Quóniam non est in ore eórum **véritas**: \* cor eórum **vanum est**.

11. Sepúlcrum patens est guttur eórum, † linguis suis dolóse agébant, \* júdica illos, **Deus**.

12. Décidant a cogitatióibus suis, † secúndum multítudinem impietátum eórum **expélle eos**, \* quóniam irritavérunt te, **Dómine**.

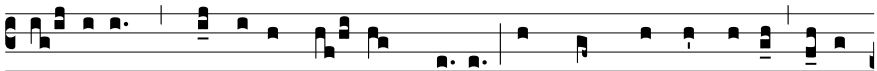
13. Et læténtur omnes, qui **sperant in te**, \* in ætérnum exsultábunt: et habitábis in eis.

14. Et gloriabúntur in te omnes, qui diligunt **nomen tuum**: \* quóniam tu benedíces **justo**.

15. **Dómine**, ut scuto bonæ voluntátis tuæ \* coronásti nos.

16. Réquiem aetérnam \* dona eis **Dómine**.

17. Et **lux perpétua** \* **lúceat eis**.



DI- rige, \* **Dómine** De- us mé-us, in conspéctu tu-o vi-am

Lord will abhor.

But as for me in the multitude of thy mercy, I will come into thy house; I will worship towards thy holy temple, in thy fear.

Conduct me, O Lord, in thy justice: because of my enemies, direct my way in thy sight.

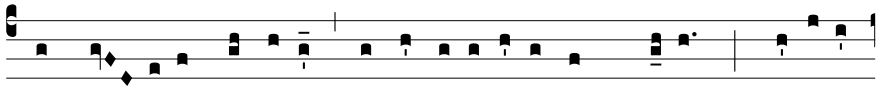
For there is no truth in their mouth; their heart is vain.

Their throat is an open sepulchre: they dealt deceitfully with their tongues: judge them, O God. Let them fall from their devices: according to the multitude of their wickedness cast them out: for they have provoked thee, O Lord.

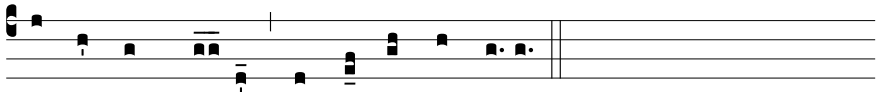
But let all them be glad that hope in thee: they shall rejoice for ever, and thou shalt dwell in them. And all they that love thy name shall glory in thee: For thou wilt bless the just. O Lord, thou hast crowned us, as with a shield of thy good will.



- per singulas noctes lectum **meum**: \* my couch with my tears.  
 lácrimis meis stratum meum **rigábo**. My eye is troubled through indigna-  
 7. Turbátus est a furóre óculus **meus**: \* tion: I have grown old amongst all my  
 inveterávi inter omnes inimícos **meos**. enemies.  
 8. Discédite a me, omnes, qui operá- Depart from me, all ye workers of  
 mini iniquitátem: \* quóniam exaudí- iniquity: for the Lord hath heard the  
 vit Dóminus vocem **fletus mei**. voice of my weeping.  
 9. Exaudívit Dóminus deprecationem The Lord hath heard my supplication:  
**meam**, \* Dóminus orationem meam the Lord hath received my prayer.  
**suscépit**. Let all my enemies be ashamed, and  
 10. Erubéscant, et conturbéntur ve- be very much troubled: let them be  
 heménter omnes inimíci **mei**: \* con- turned back, and be ashamed very  
 vertántur et erubéscant valde **velóciter**. speedily.  
 11. Réquiem aetérnam \* dona eis  
**Dómine**.  
 12. Et lux perpétua \* **lúceat eis**.



CONvér-tere Dómine, \* et é-ripe ánimam me-am, quóni-am



non est in morte qui memor sit tu-i.

## Psalm 7



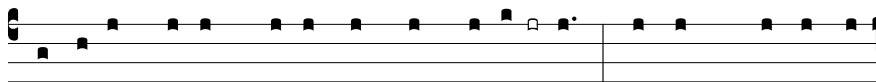
**V**

Equándo \* rápi-at ut le-o ánimam me-am, dum non

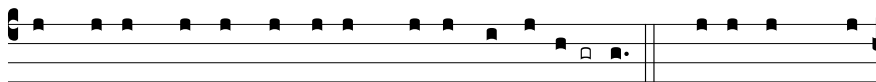


est qui rédímat, neque qui salvum fáci-at.

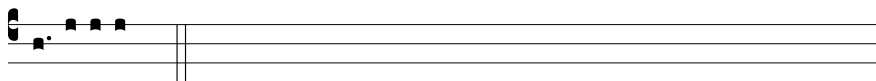




Dómine, De-us me-us, in te sperá- vi: \* *salvum me fac ex*  
 O Lord my God, in thee have I put my trust: save me from all them that persecute me, and deliver me.



ómnibus persequéntibus me, et lí-bera meFlex: ánimam me-



am, †

2. Nequándo rápiat ut leo ánimam **meam**, \* dum non est qui rédimat, neque qui *salvum fáciat*.  
 Lest at any time he seize upon my soul like a lion, while there is no one to redeem me, nor to save.
3. Dómine, Deus meus, si feci **istud**. \* si est iníquitas in **mánibus meis**:  
 O Lord my God, if I have done this thing, if there be iniquity in my hands:
4. Si réddidi retribuéntibus mihi **mala**, \* décidam mérito ab inimícis **meis inánis**.  
 If I have rendered to them that repaid me evils, let me deservedly fall empty before my enemies.
5. Persequátur inimícus ánimam meam, et comprehéndat, et concúlcet in terra vitam **meam**, \* et glóriam meam in **púlverem dedúcat**.  
 Let the enemy pursue my soul, and take it, and tread down my life on the earth, and bring down my glory to the dust.
6. Exsúrge, Dómine, in ira **tua**: \* et exaltáre in fínibus inimicórum **meórum**.  
 Rise up, O Lord, in thy anger: and be thou exalted in the borders of my enemies.
7. Et exsúrge, Dómine Deus meus, in præcépto quod mandásti: \* et synagóga populórum **circúmdabit** te.  
 And arise, O Lord my God, in the precept which thou hast commanded: And a congregation of people shall surround thee.
8. Et propter hanc in altum **regrédere**: \* Dóminus júdicat **pópulos**.  
 And for their sakes return thou on high. Judge me, O Lord, according to my justice,
9. Júdica me, Dómine, secúndum iustítiam **meam**, \* et secúndum inno-

céntiam *meam* **super** me.

10. Consumétur nequítia peccató-  
rum, et díriges **justum**, \* scrutans  
corda et *renes* **Deus**.

11. Justum adjutórium meum a **Dómino**,  
qui salvos facit *rectos* **corde**.

12. Deus iudex justus, fortis, et **pátiens**: \*  
numquid iráscur per *síngulos* **dies**?

13. Nisi convérsi fuéritis, gládium  
suum **vibrábit**: \* arcum suum tetén-  
dit, et parávit **illum**.

14. Et in eo parávit vasa **mortis**: \*  
sagíttas suas ardéntibus *ef* **fécit**.

15. Ecce partúriit injustítiam: \* con-  
cépit dolórem, et péperit *iniquitátem*.

16. Lacum apéruit, et effódit **eum**: \* et  
incidit in *fóveam* **quam** **fecit**.

17. Convertétur dolor ejus in caput  
**ejus**: \* et in vérticem ipsíus *iniquitas*  
*ejus* **descéndet**.

18. Confitébor **Dómino** secúndum  
justítiam *ejus*: \* et psallam nómini  
**Dómini altíssimi**.

19. Réquiem *aetérnam* \* dona *eis*  
**Dómine**.

20. Et lux **perpétua** \* *lúceat* **eis**.

and according to my innocence in me.

The wickedness of sinners shall be brought to nought: and thou shalt direct the just: the searcher of hearts

and reins is God.

Just is my help from the Lord: who

saveth the upright of heart.

God is a just judge, strong and patient:

is he angry every day?

Except you will be converted, he will brandish his sword: he hath bent his bow and made it ready.

And in it he hath prepared the instruments of death, he hath made ready his arrows for them that burn.

Behold he hath been in labour with injustice; he hath conceived sorrow, and brought forth iniquity.

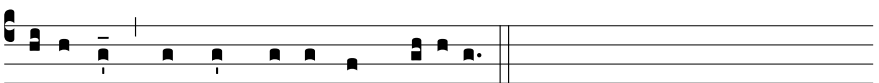
He hath opened a pit and dug it; and he is fallen into the hole he made.

His sorrow shall be turned on his own head: and his iniquity shall come down upon his crown.

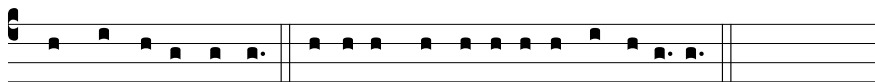
I will give glory to the Lord according to his justice: and will sing to the name of the Lord the most high.



NEquándo \* rápi-at ut le-o ánimam me-am, dum non est qui



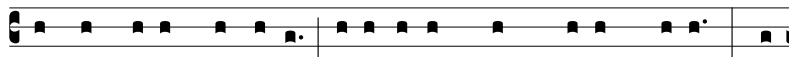
rédi-mat, neque qui salvum fáci-at.



∮ A porta ínfe-ri. ℞ Eru-e Dómine ánimas e-órum.

*There is neither Absolution nor blessing. The Lessons are read without any introductory Title, in the tone for the Prophecy.*

### Lesson 1 — Job 7: 16–21



∮

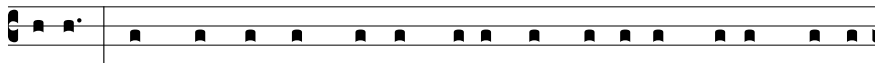
Arce mihi, Dómine: nihil enim sunt di-es me-i. Quid



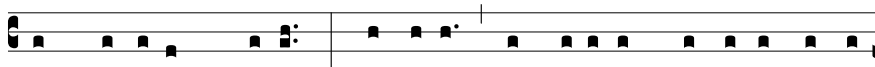
est homo, qui-a magní-ficas e-um? aut quid appónis erga



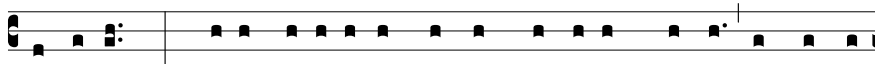
e-um cor tu-um? Vi-si-tas e-um di-lúcu-lo, et súbi-to probas



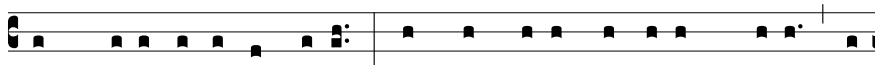
illum. Usquequo non parcis mihi, nec dimíttis me ut glú-ti-



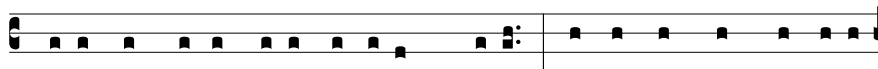
am sa-lívam me-am? Peccávi: quid fáci-am ti-bi o custos



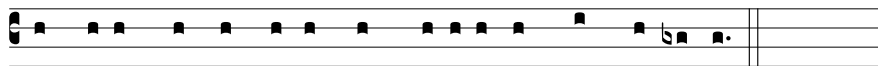
hóminum? quare posu-ísti me contrá-ri-um ti-bi, et factus



sum mihimet-ípsi gravis? Cur non tollis peccátum me-um, et



quare non aufers iniqui-tátem me-am? ecce nunc in púlvere



dórmi-am, et si mane me quæsí-e-ris, non subsístam.

*At the end of the Lessons, Tu autem. is not said, nor any other conclusion.*



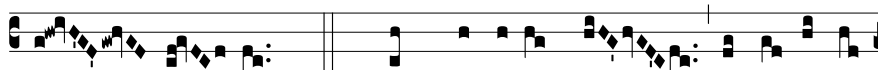
Rédo \* quod Redémptor mé-us ví-vit, et in



novís-simo dí-e de térra surrectú-rus sum: \* Et



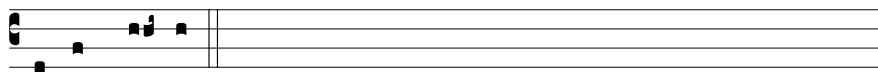
in cárne mé-a ví-dé-bo Dé-um Salva-tó-



rem mé-um. *Ps.* Quem ví-súrus sum: é-go ípse,



et non á-li-us, et ócu-li mé-i con-spectúri sunt. \*



Et in cárne.

## Lesson 2 — Job 10: 1-7



Ædet ánimam me-am vitæ me-æ: dimittam adversum

me e-lóqui-um me-um: loquar in ama-ri-túdine ánimæ me-

æ. Dicam De-o: No-li me condemnáre: índica mihi cur me

i-ta júdi-ces. Numquid bonum ti-bi vidétur, si ca-lumni-é-

ris me, et ópprimas me opus mánu-um tu-árum, et consí-li-

um impi-órum ádjuves? Numquid ócu-li cárne-i ti-bi sunt?

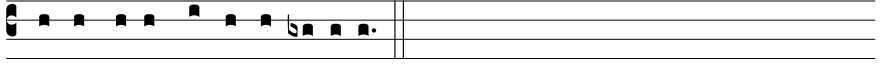
aut sicut videt homo, et tu vidébis? Numquid sicut di-es

hóminis di-es tu-i, et anni tu-i sicut humana sunt témpora, ut

quæras iniqui-tátem me-am, et peccátum me-um scruté-ris,



et sci-as qui-a nihil impi-um féce-rim, cum sit nemo qui de



manu tu-a possit e-rú-ere?



QUI Lá- zarum \* re-susci-tá-sti a monumén-to



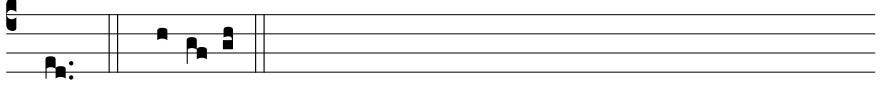
foe[rti]- dum: \* Tu é- is, Dó- mi- ne, dóna ré-qui- em



et ló-cum indul- génti- æ. V. Qui ventúrus es

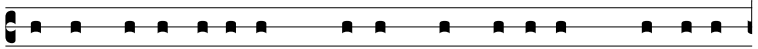


judicáre ví-vos et mórtu- os, et saécu- lum per í-

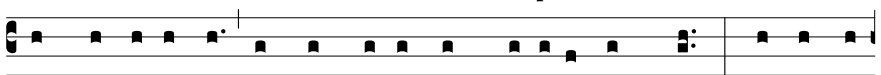


gnem. \* Tu é- is.

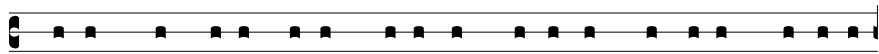
### Lesson 3 — Job 10: 18–12



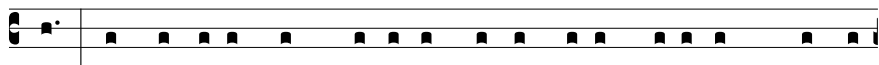
**M** Anus tu-æ fecérunt me, et plasmavérunt me totum



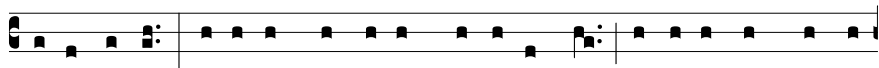
in circú- i- tu: et sic repén-te præcípi- tas me? Meménto,



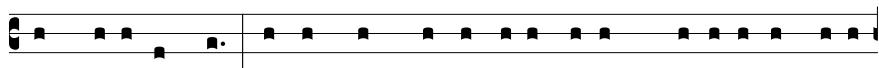
quæso, quod sicut lutum féce-ris me, et in púlverem redúces



me. Nonne sicut lac mulsísti me, et sicut cáse-um me co-



agu-lásti? Pelle et cárnibus vestísti me: óssibus et nervis



compegísti me. Vi-tam et mi-se-ricórdi-am tribu-ísti mihi,



et vi-si-tá-ti-o tu-a custodívit spí-ri-tum me-um.

viii

**D**



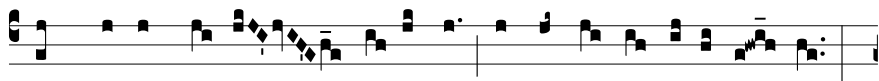
Omi- ne, \* quando véne- ris ju- dicá- re tér-ram,



u-bi me abscón- dam a vúl-tu í-ræ tú- æ? \*



Qui- a pec- cávi ní- mis in ví-ta mé- a. V.



Commíssa mé- a pavésco, et ante te erubé- sco:



dum véne-ris judicáre nó-li me condemná-re. \*



Qui-a. *℣.* Réqui-em æ-térnam dóna é-is Dómi-ne:



et lux perpétu-a lú-ce-at é-is. \* Qui-a.

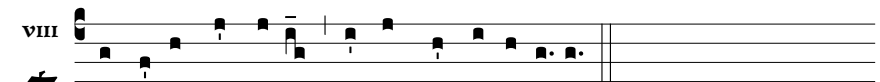
*If only one Nocturn is to be said, Lauds now follow.*

*When Lauds are not said on the day of burial, the Prayers indicated at Vespers, must be said after the above Responsory.*

## Second Nocturn

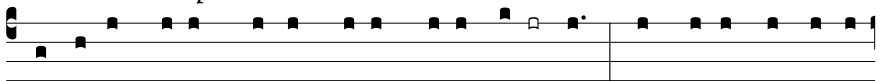
*The Nocturn for Tuesday and Friday when only one is said.*

### Psalm 22



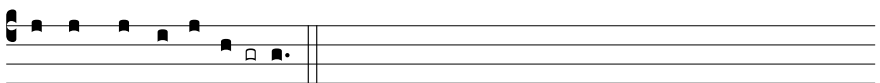
**℟**

N loco páscu-æ \* i-bi me collocávit.



Dóminus regit me, et nihil mihi **dé-e-rit**: \* in loco páscu-æ

*The Lord ruleth me: and I shall want nothing.*



i-bi me collocá-vit.

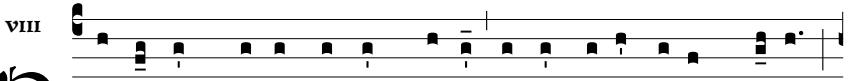


2. Super aquam refectionis educávit me: \* ánimam meam **convértit**.  
He hath set me in a place of pasture. He hath brought me up, on the water of refreshment:
3. Dedúxit me super sémitas **justítiæ**: \* propter *nomen suum*.  
He hath converted my soul. He hath led me on the paths of justice, for his own name's sake.
4. Nam, etsi ambulávero in médio umbræ mortis, non timébo **mala**: \* quóniam *tu mecum es*.  
For though I should walk in the midst of the shadow of death, I will fear no evils, for thou art with me. Thy rod and thy staff, they have comforted me.
5. Virga tua, et báculo **tuus**: \* ipsa me **consoláta** sunt.  
Thou hast prepared a table before me against them that afflict me. Thou hast anointed my head with oil; and my chalice which inebriateth me, how goodly is it!
6. Parásti in conspéctu meo **mensam**, \* advérsus eos, qui **tribulant** me.  
And thy mercy will follow me all the days of my life. And that I may dwell in the house of the Lord unto length of days.
7. Impinguásti in óleo caput **meum**: \* et calix meus inébrians *quam præclárus est!*
8. Et misericórdia tua **subsequétur** me \* ómnibus diébus *vitæ meæ*.  
And thy mercy will follow me all the days of my life. And that I may dwell in the house of the Lord unto length of days.
9. Et ut inhábitem in domo **Dómini**, \* in longitúdinem *diérum*.
10. Réquiem **aetérnam** \* dona *eis* **Dómine**.
11. Et lux **perpétua** \* *lúceat eis*.



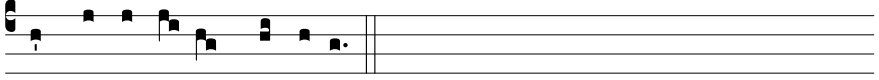
IN loco páscu-æ \* i-bi me collocávit.

## Psalm 24

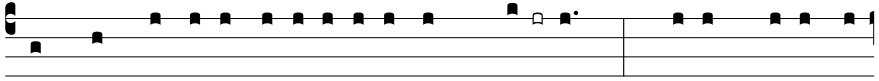


**B**

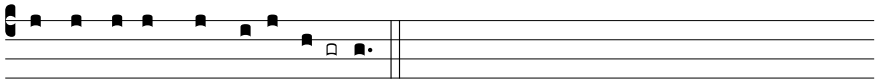
E-licta \* juventú-tis me-æ et ignoránti-as me-as



ne memí-ne-ris Dómine.



Ad te, Dómine, levávi ánimam **me-** am: \* De-us me-us, in  
To thee, O Lord, have I lifted up my soul.



te confido, non *erubés*-cam.

- |   |   |
|---|---|
| <p>2. Neque irrídeant me inimíci <b>mei</b>: *<br/>étenim univérsi, qui sústinent te, non<br/><i>confundéntur</i>.</p> <p>3. Confundántur omnes iníqua <b>agéntes</b> *<br/><i>supervácue</i>.</p> <p>4. Vias tuas, Dómine, demónstra<br/><b>mihi</b> * et sémitas tuas <b>édoce</b> me.</p> <p>5. Dírige me in veritáte tua, et <b>doce</b><br/>me: * quia tu es, Deus, Salvátor meus,<br/>et te sustínui <i>tota die</i>.</p> <p>6. Reminiscere miseratiónum tuá-<br/>rum, <b>Dómine</b>, * et misericordiárum<br/>tuárum, quæ a <i>saéculo</i> sunt.</p> <p>7. Delicta juventútis <b>meæ</b>, * et igno-<br/>rántias meas <i>ne memíneris</i>.</p> <p>8. Secúndum misericórdiam tuam</p> | <p>In thee, O my God, I put my trust; let<br/>me not be ashamed.</p> <p>Neither let my enemies laugh at me:</p> <p>For none of them that wait on thee<br/>shall be confounded.</p> <p>Let all them be confounded that act<br/>unjust things without cause. Shew, O<br/>Lord, thy ways to me, and teach me thy<br/>paths.</p> <p>Direct me in thy truth, and teach me;<br/>for thou art God my Saviour; and on<br/>thee have I waited all the day long.</p> <p>Remember, O Lord, thy bowels of<br/>compassion; and thy mercies that are<br/>from the beginning of the world.</p> <p>The sins of my youth and my ignoran-</p> |
|---|---|

meménto **mei** tu, \* propter bonitá-  
tem *tuam*, **Dómine**.

9. Dulcis et rectus **Dóminus**: \* propter  
hoc legem dabit delinquentibus *in via*.

10. Diriget mansuétos in **judício**: \*  
docébit mites *vias suas*.

11. Univérsæ viæ **Dómini**, misericór-  
dia et **véritas**, \* requiréntibus testa-  
méntum ejus et testimónia *ejus*.

12. Propter nomen tuum, **Dómine**,  
propitiáberis peccáto **meo**: \* *multum*  
est **enim**.

13. Quis est homo qui timet **Dóminum**? \*  
legem státuit ei in via, *quam elégit*.

14. Anima ejus in bonis demorábitur: \*  
et semen ejus hereditábit **terram**.

15. Firmaméntum est **Dóminus** ti-  
méntibus **eum**: \* et testaméntum ip-  
sius ut manifestétur **illis**.

16. Oculi mei semper ad **Dóminum**: \*  
quóniam ipse évéllet de láqueo *pedes*  
**meos**.

17. Réspice in me, et miserére **mei**: \*  
quia únicus et pauper *sum ego*.

18. Tribulatiónes cordis mei multi-  
plicátæ sunt: \* de necessitatibus meis  
*érué me*.

19. Vide humilitátem meam, et la-  
bórem **meum**: \* et dimítte univérsa  
*delicta mea*.

20. Réspice inimícos meos quóniam  
multiplicáti sunt: \* et ódio *iniquo*  
**odérunt me**.

21. Custódi ánimam meam, et *érué*

ces do not remember. According to  
thy mercy remember thou me: for thy  
goodness' sake, O Lord.

The Lord is sweet and righteous: the-  
refore he will give a law to sinners in  
the way.

He will guide the mild in judgment: he  
will teach the meek his ways.

All the ways of the Lord are mercy  
and truth, to them that seek after his  
covenant and his testimonies.

For thy name's sake, O Lord, thou wilt  
pardon my sin: for it is great.

Who is the man that feareth the Lord?  
He hath appointed him a law in the  
way he hath chosen.

His soul shall dwell in good things: and  
his seed shall inherit the land.

The Lord is a firmament to them that  
fear him: and his covenant shall be  
made manifest to them.

My eyes are ever towards the Lord:  
for he shall pluck my feet out of the  
snare.

Look thou upon me, and have mercy  
on me; for I am alone and poor.

The troubles of my heart are multi-  
plied: deliver me from my necessities.  
See my abjection and my labour; and  
forgive me all my sins.

Consider my enemies for they are  
multiplied, and have hated me with an  
unjust hatred.

Keep thou my soul, and deliver me: I

me: \* non erubescam quóniam sperávi  
in te.

shall not be ashamed, for I have hoped  
in thee.

22. Innocéntes et recti adhæsérunt  
mihī: \* quia sustinui te.

The innocent and the upright have  
adhered to me: because I have waited

23. Líbera, Deus, Israël: \* ex ómnibus  
tribulatióñibus suis.

on thee.

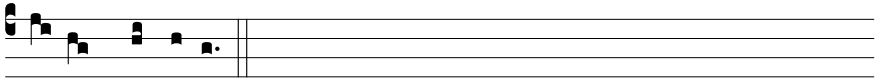
Deliver Israel, O God, from all his  
tribulations.

24. Réquiem aetérnam \* dona eis  
Dómine.

25. Et lux perpétua \* lúceat eis.



DE-licta \* iuventú-tis me-æ et ignoránti-as me-as ne memi-



ne-ris Dómine.

## Psalm 26

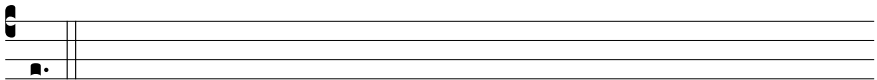
iv



Redo vi-dé-re \* bona Dómini in terra vivénti-um.



Dóminus illuminá-ti-o me- a, \* et sa-lus me-a, quem ti- mé-



bo?

3. Dóminus protéctor vitæ meæ, \* a  
quo trepidábo?

Whilst the wicked draw near against  
me, to eat my flesh. My enemies

4. Dum appropiant super me nocentes, \* that trouble me, have themselves been  
ut edant carnes meas: weakened, and have fallen.
5. Qui tribulant me inimici mei, \* ipsi If armies in camp should stand toge-  
infirmati sunt et ceciderunt. ther against me, my heart shall not  
fear. If a battle should rise up against  
me, in this will I be confident.
6. Si consistant adversum me castra, \*  
non timebit cor meum.
7. Si exsurgat adversum me praelium, \*  
in hoc ego sperabo. One thing I have asked of the Lord, this  
will I seek after; that I may dwell in the  
house of the Lord all the days of my  
life. That I may see the delight of the  
Lord, and may visit his temple.
8. Unam petii a Domino, hanc requiram, \*  
ut inhabitem in domo Domini omnibus diebus vitae meae: For he hath hidden me in his taberna-  
cle; in the day of evils, he hath pro-  
tected me in the secret place of his  
tabernacle.
9. Ut videam voluptatem Domini, \* et  
visitem templum ejus. He hath exalted me upon a rock: and  
now he hath lifted up my head above  
my enemies. I have gone round, and  
have offered up in his tabernacle a  
sacrifice of jubilation: I will sing, and  
recite a psalm to the Lord.
10. Quoniam abscondit me in taber-  
naculo suo: \* in die malorum protexit  
me in abscondito tabernaculi sui. Hear, O Lord, my voice, with which I  
have cried to thee: have mercy on me  
and hear me.
11. In petra exaltavit me: \* et nunc  
exaltavit caput meum super inimicos  
meos. My heart hath said to thee: My face  
hath sought thee: thy face, O Lord, will  
I still seek.
12. Circuivi et immolavi in taber-  
naculo ejus hostiam vociferationis: \*  
cantabo et psalmum dicam Domino. Turn not away thy face from me; de-  
cline not in thy wrath from thy ser-  
vant. Be thou my helper, forsake me  
not; do not thou despise me, O God  
my Saviour.
13. Exaudi, Domine, vocem meam,  
qua clamavi ad te: \* miserere mei, et  
exaudi me. For my father and my mother have left  
me: but the Lord hath taken me up.
14. Tibi dixit cor meum, exquisivit  
te facies mea: \* faciem tuam, Domine,  
requiram.
15. Ne avertas faciem tuam a me, \* ne  
declines in ira a servo tuo.
16. Adjutor meus esto: \* ne derelin-  
quas me, neque despicias me, Deus,  
salutaris meus.
17. Quoniam pater meus, et ma-

ter mea **dereliquerunt** me: \* **Dóminus autem assúmpsit** me.

18. Legem pone mihi, **Dómine**, in **via tua**: \* et dirige me in **sémitam rectam** propter **inimicos meos**.

19. Ne tradideris me in **ánimas tribulántium** me: \* **quóniam insurrexérunt** in me testes **iníqui**, et **mentíta est iníquitas sibi**.

20. **Credo** vidére **bona Dómini** \* in terra **vivéntium**.

21. **Exspécta Dóminum**, **viríliter age**: \* et confortétur cor tuum, et **sústine Dóminum**.

22. **Réquiem aetérnam** \* **dona eis Dómine**.

23. Et **lux perpétua** \* **lúceat eis**.

Set me, O Lord, a law in thy way, and guide me in the right path, because of my enemies.

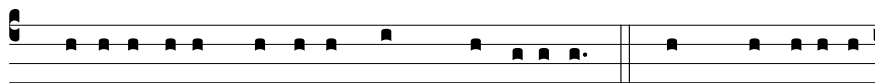
Deliver me not over to the will of them that trouble me; for unjust witnesses have risen up against me; and iniquity hath lied to itself.

I believe to see the good things of the Lord in the land of the living.

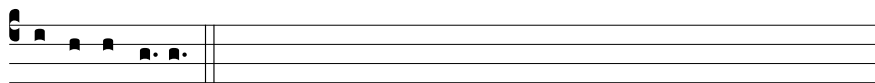
Expect the Lord, do manfully, and let thy heart take courage, and wait thou for the Lord.



CRedo vi-dé-re \* bona Dómini in terra vivénti-um.



∨ Cóllocet e-os Dóminus cum princípibus. ℞ Cum princípibus

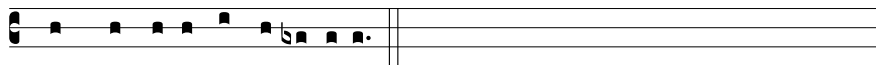


pópu-li su-i

Pater noster. *said altogether in silence.*

## Lesson 4 — Job 13: 22–28

**R** Espónde mihi: Quantas hábe-o iniqui-tátes et peccáta,  
 scé-lera me-a et de-lícta osténde mihi. Cur fáci-em tu-am  
 abscóndis, et arbitrá-ris me inimícum tu-um? Contra fó-  
 li-um, quod vento rápi-tur, osténdis poténti-am tu-am, et  
 stípu-lam siccam perséque-ris: scri-bis enim contra me ama-  
 ri-túdines, et consúmere me vis peccá-tis ado-lescénti-æ me-  
 æ. Posu-ísti in nervo pedem me-um, et observásti omnes  
 sémi-tas me-as, et vestí-gi-a pedum me-órum considerásti:  
 qui qua-si putrédo consuméndus sum, et qua-si vestiméntum,



quod comédi-tur a tíne-a.



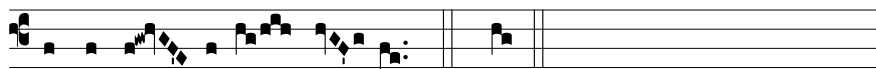
**M** Eménto mé- i \* Dé- us, qui-a véntus est



ví-ta mé- a: \* Nec aspí- ci- at me ví- sus hómi-

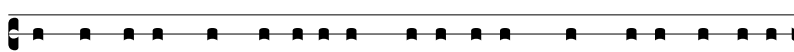


nis. *Ps.* De profún- dis clamá- vi ad te, Dómi- ne: Dómine,

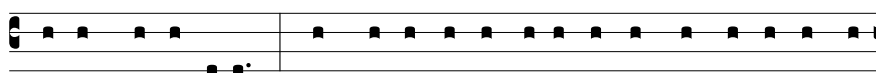


exáudi vócem mé- am. \* Nec.

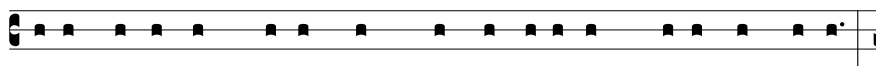
### Lesson 5 — Job 14: 1-6



**H** Omo natus de mu- lí- ere, brevi vivens témpore, replétur

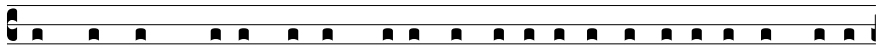


multis mi- sé- ri- is. Qui qua- si flos egrédi- tur et conté- ri- tur, et

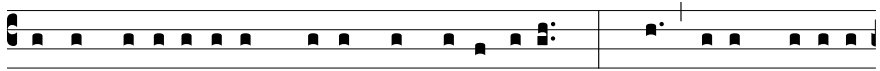


fugit vel- ut umbra, et numquam in e- ódem statu pérmanet.

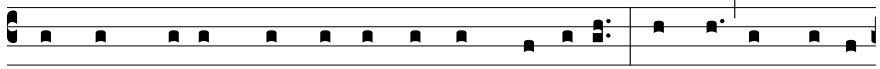




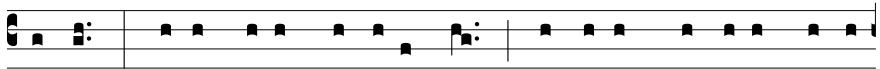
Et dignum ducis super hujuscemodi ape-ri-re ócu-los tu-os,



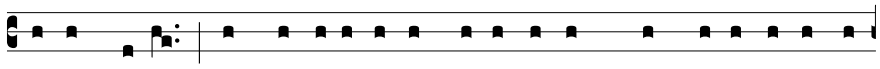
et addúcere e-um tecum in judí-ci-um? Quis potest fácere



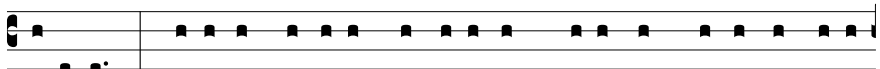
mundum de immúndo concéptum sémine? nonne tu qui so-



lus es? Breves di-es hóminis sunt: númerus ménsi-um e-jus



apud te est: consti-tu-ísti términos e-jus, qui præter-í-ri non



póterunt. Recéde páululum ab e-o, ut qui-éscat, donec optáta



véni-at, sicut mercená-ri-i, di-es e-jus.

II

**B**



E- i mí-hi! \* Dómine, qui-a peccá- vi ni-mis in

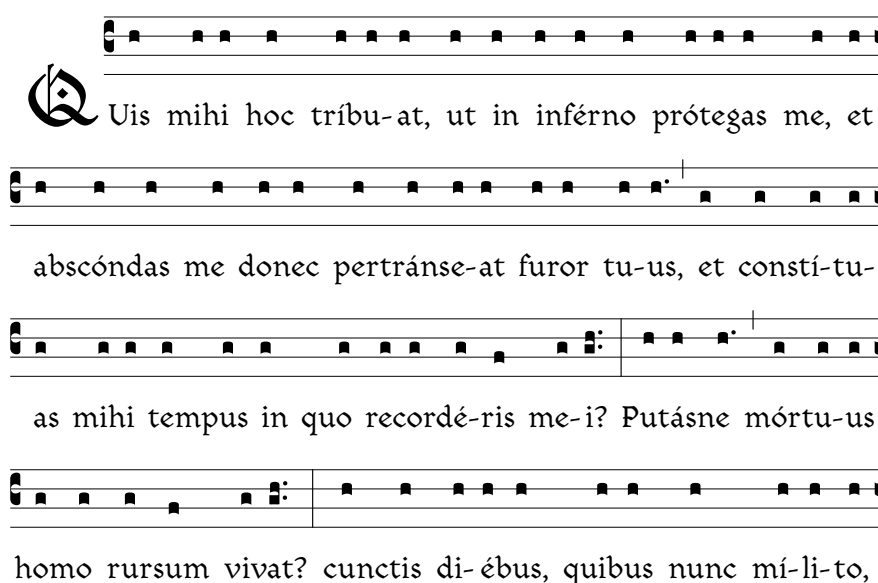


ví-ta mé- a. Quid fá-ci-am mí- ser? u- bi fú- gi- am, ni-si

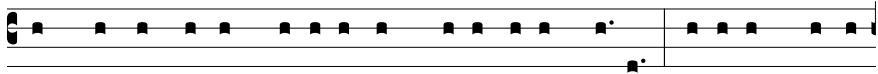


ad te Dé-us mé- us? \* Mi-se-ré-re mé- i,  
dum véne- ris in novíssimo dí- e. *Ps.* A- nima  
mé-a turbá-ta est val- de, sed tu Dómine, suc- cúrré é-  
i. \* Mi-se-ré-re.

## Lesson 6 — Job 14: 13–16



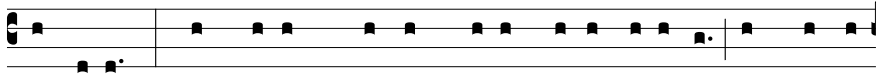
Q Uis mihi hoc tríbu-at, ut in inférno prótegas me, et  
abscóndas me donec pertránse-at furor tu-us, et constí-tu-  
as mihi tempus in quo recordé-ris me-i? Putásne mórtu-us  
homo rursum vivat? cunctis di- ébus, quibus nunc mí-li-to,



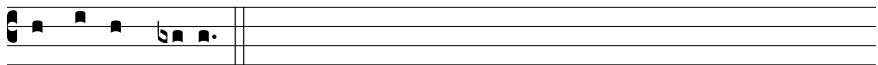
exspécto donec véni-at immutá-ti-o me-a. Vocábis me, et



ego respondébo ti-bi: ópe-ri mánu-um tu-árum porriges



déxteram. Tu quidem gressus me-os dinumerásti: sed parce



peccá-tis me-is.

vi

**R**



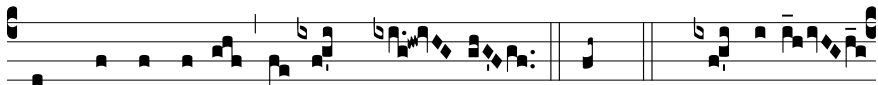
E recordé-ris \* peccá-ta mé-a, Dó-mi-ne,



\* Dum véne-ris judicá-re saé-culum



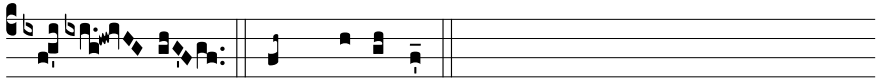
per í-gnem. *Ps.* Dí-ri-ge, Dó-mine Dé-us mé-us, in



conspéctu tú-o ví-am mé-am. \* Dum. *Ps.* Réqui-em



æté-rnam dóna é-is Dómi-ne: et lux perpétu-a lú-ce-



at é- is. \* Dum véne-ris.

*If only this Nocturn is to be said, Lauds now follow.*

## Third Nocturn

*The Nocturn for Wednesday and Saturday when only one is said.*

### Psalm 39

Omplá-ce-at \* ti-bi Dómine ut e-rípi-as me: ad  
 adjuvándum me réspi-ce.

Expéctans expectávi **D**óminum, \* et inténdit **mi-** hi.

With expectation I have waited for the Lord, and he was attentive to me.

- |  |  |
|--|--|
| <p>2. Et exaudivit preces <b>meas</b>: * et eduxit me de lacu misériae, et de luto <b>fæcis</b>.</p> <p>3. Et státuit super petram pedes <b>meos</b>: * et diréxit gressus <b>meos</b>.</p> <p>4. Et immísit in os meum cánticum <b>novum</b> * carmen Deo <b>nostro</b>.</p> <p>5. Vidébunt multi, et <b>timébunt</b>: * et sperábunt <i>in</i> <b>D</b>ómino.</p> <p>6. Beátus vir, cujus est nomen Dómini</p> | <p>And he heard my prayers, and brought me out of the pit of misery and the mire of dregs. And he set my feet upon a rock, and directed my steps.</p> <p>And he put a new canticle into my mouth, a song to our God. Many shall see, and shall fear: and they shall hope in the Lord.</p> <p>Blessed is the man whose trust is in the name of the Lord; and who hath</p> |
|--|--|

spes **e**jus \* et non respéxit in vanitátes et insánias **f**alsas.

7. Multa fecisti tu, Dómine, Deus meus, mirabilia **t**ua: \* et cogitatió-nibus tuis non est qui símilis *sit* **t**ibi.

8. Annuntiávi et locútus sum: \* multiplicáti sunt *super* **n**úmerum.

9. Sacrificium et oblatiónem **n**oluísti: \* aures autem perfecísti **m**ihi.

10. Holocáustum et pro peccáto non postulásti: \* tunc dixi: Ecce **v**énio.

11. In cápite libri scriptum est de me ut fácerem voluntátem **t**uam: \* Deus meus, vólui, et legem tuam in médio cordis **m**ei.

12. Annuntiávi justítiam tuam in ecclésia **m**agna, \* ecce lábia mea non prohibébo: Dómine, *tu* **s**cisti.

13. Justítiam tuam non abscondi in corde **m**eo: \* veritátem tuam et salutáre tuum **d**ixi.

14. Non abscondi misericórdiam tuam et veritátem **t**uam \* a concílio **m**ulto.

15. Tu autem, Dómine, ne longe fácias miseratiónes tuas **a** me: \* misericórdia tua et véritas tua semper suscepérunt me.

16. Quóniam circumdedérunt me mala, quorum non est **n**úmerus: \* comprehendérunt me iniquitátes meæ, et non pótui ut *vid*érem.

17. Multiplicátæ sunt *super* capillos cápitis **m**ei: \* et cor meum *derel*iquit me.

not had regard to vanities, and lying follies.

Thou hast multiplied thy wonderful works, O Lord my God: and in thy thoughts there is no one like to thee. I have declared and I have spoken they are multiplied above number.

Sacrifice and oblation thou didst not desire; but thou hast pierced ears for me. Burnt offering and sin offering thou didst not require:

Then said I, Behold I come. In the head of the book it is written of me That I should do thy will: O my God, I have desired it, and thy law in the midst of my heart.

I have declared thy justice in a great church, lo, I will not restrain my lips: O Lord, thou knowest it.

I have not hid thy justice within my heart: I have declared thy truth and thy salvation. I have not concealed thy mercy and thy truth from a great council.

Withhold not thou, O Lord, thy tender mercies from me: thy mercy and thy truth have always upheld me.

For evils without number have surrounded me; my iniquities have overtaken me, and I was not able to see. They are multiplied above the hairs of my head: and my heart hath forsaken me.

Be pleased, O Lord, to deliver me, look

18. Compláceat tibi, Dómine, ut éruas me: \* Dómine, ad adjuvándum *me* **réspice**.

19. Confundántur et revereántur simul, qui quærunt ánimam **meam**, \* ut áuferant **eam**.

20. Convertántur retrórsum et revereántur: \* qui volunt mihi **mala**.

21. Ferant conféstim confusiónem **suam**: \* qui dicunt mihi: Euge, **euge**.

22. Exsúltent et læténtur super te omnes quæréntes te: \* et dicant semper: Magnificétur Dóminus: qui díligunt salutáre **tuum**.

23. Ego autem mendícus sum, et **pauper**: \* Dóminus sollícitus est **mei**.

24. Adjútor meus et protéctor meus **tu es**: \* Deus meus, ne **tardáveris**.

25. Réquiem aetérnam \* dona eis **Dómine**.

26. Et lux perpétua \* lúceat eis.

down, O Lord, to help me.

Let them be confounded and ashamed together, that seek after my soul to take it away. Let them be turned backward and be ashamed that desire evils to me.

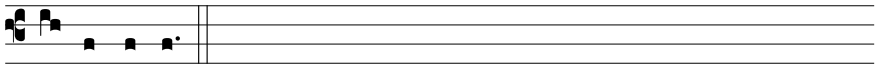
Let them immediately bear their confusion, that say to me: Tis well, tis well.

Let all that seek thee rejoice and be glad in thee: and let such as love thy salvation say always: The Lord be magnified.

But I am a beggar and poor: the Lord is careful for me. Thou art my helper and my protector: O my God, be not slack.

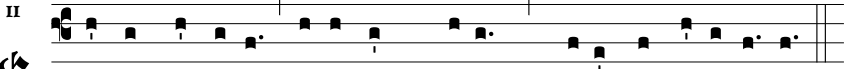


COmplá-ce-at \* ti-bi Dómine ut e-rí-pi-as me: ad adjuvándum



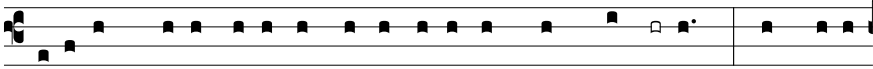
me réspi-ce.

## Psalm 40



§

Ana Dómine \* ánimam me-am, qui-a peccávi ti-bi.



Be-átus qui intélli-git super egénum, et páuperem: \* in di-e

Blessed is he that understandeth concerning the needy and the poor: the Lord will deliver him in the evil day.



ma-la liberábit e-um Dóminus.

2. Dóminus consérvet eum, et viví-  
ficet eum, et beátum fáciat eum in  
**terra**: \* et non tradat eum in ánimam  
inimicórum **ejus**.

The Lord preserve him and give him  
life, and make him blessed upon the  
earth: and deliver him not up to the  
will of his enemies.

3. Dóminus opem ferat illi super lec-  
tum dolóris **ejus**: \* univérsum stra-  
tum **ejus** versásti in infirmitáte **ejus**.

The Lord help him on his bed of sor-  
row: thou hast turned all his couch in  
his sickness.

4. Ego dixi: Dómine, miserére **mei**: \*  
sana ánimam meam, quia peccávi **tibi**.

I said: O Lord, be thou merciful to me:  
heal my soul, for I have sinned against  
thee.

5. Inimíci mei dixerunt mala **mihi**: \*  
Quando moriétur, et períbit nomen  
**ejus**?

My enemies have spoken evils against  
me: when shall he die and his name  
perish?

6. Et si ingrediebátur ut vidéret, va-  
na loquebátur: \* cor **ejus** congregávit  
iniquitátem **sibi**.

And if he came in to see me, he spo-  
ke vain things: his heart gathered to-  
gether iniquity to itself. He went out  
and spoke to the same purpose.

7. Egrediebátur **foras**, \* et loquebátur  
in **idípsum**.

All my enemies whispered together  
against me: they devised evils to me.

8. Advérsum me susurrábant omnes  
inimíci **mei**: \* advérsum me cogitá-  
bant mala **mihi**.

They determined against me an unjust

9. Verbum iníquum constituérunt  
advérsum me: \* Numquid qui dormit  
non adjíciet ut *resúrgat*?

word: shall he that sleepeth rise again  
no more?

10. Etenim homo pacis meæ, in quo  
spérávi: \* qui edébat panes meos, ma-  
gnificávit super me supplantatiónem.

For even the man of peace, in whom I  
trusted, who ate my bread, hath greatly  
supplanted me.

11. Tu autem, Dómine, miserére mei,  
et resúscita me: \* et retriбуam eis.

But thou, O Lord, have mercy on me,  
and raise me up again: and I will  
requite them.

12. In hoc cognóvi quóniam voluísti  
me: \* quóniam non gaudébit inimicus  
meus super me.

By this I know, that thou hast had a  
good will for me: because my enemy  
shall not rejoice over me.

13. Me autem propter innocéntiam  
suscepísti: \* et confirmásti me in con-  
spéctu tuo in *ætérnum*.

But thou hast upheld me by reason of  
my innocence: and hast established  
me in thy sight for ever.

14. Benedictus Dóminus, Deus Israël,  
a saéculo et usque in saéculum: \* fiat,  
fiat.

Blessed be the Lord the God of Israel  
from eternity to eternity. So be it. So  
be it.

15. Réquiem aetérnam \* dona eis  
Dómine.

16. Et lux perpétua \* lúceat eis.



SAna Dómine \* ánimam me-am, qui-a peccávi ti-bi.

## Psalm 41



§

I-tívit \* ánimá me-a ad De-um vivum: quando véni-

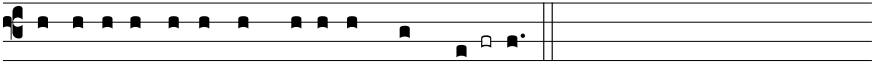


am, et appará-bo ante fáci-em Dómini?





Quemádmódum de-síderat cervus ad fontes aquá- rum: \* i-ta  
As the hart panteth after the fountains of water; so my soul panteth after thee, O God.



de-síderat ánima me-a ad te, **De-** us.

2. Sitívit ánima mea ad Deum fortem **vivum**: \* quando véniam, et apparebo ante fáciem **Dei**?  
My soul hath thirsted after the strong living God; when shall I come and appear before the face of God?
3. Fuérunt mihi lácrimæ meæ pa- nes die ac **nocte**: \* dum dicitur mihi quotidie: Ubi est **Deus tuus**?  
My tears have been my bread day and night, whilst it is said to me daily: Where is thy God?
4. Hæc recordátus sum, et effúdi in me ániam **meam**: \* quóniam transíbo in locum tabernáculi admirábilis, usque ad domum **Dei**.  
These things I remembered, and poured out my soul in me: for I shall go over into the place of the wonderful tabernacle, even to the house of God:
5. In voce exsultatiónis, et confes- siónis: \* sonus **epulántis**.  
With the voice of joy and praise; the noise of one feasting.
6. Quare tristis es, ánima **mea**? \* et quare **contúrbas** me?  
Why art thou sad, O my soul? and why dost thou trouble me? Hope in God,
7. Spera in Deo, quóniam adhuc confitébor **illi**: \* salutáre vultus mei, et **Deus meus**.  
for I will still give praise to him: the salvation of my countenance, And my God. My soul is troubled with- in myself: therefore will I remem- ber thee from the land of Jordan and Hermoniim, from the little hill.
8. Ad meípsum ánima mea con- turbáta est: \* proptérea memor ero tui de terra Jordánis, et Hermóniim a monte **módico**.  
Deep calleth on deep, at the noise of thy flood-gates. All thy heights and thy billows have passed over me.
9. Abýssus abýssum **ínvocat**, \* in voce cataractárum **tuárum**.  
In the daytime the Lord hath comman- ded his mercy; and a canticle to him
10. Omnia excélsa tua, et fluctus **tui** \* super me transiérunt.

11. In die mandávit Dóminus misericórdiam **suam**: \* et nocte cánticum **ejus**.

in the night. With me is prayer to the God of my life.

I will say to God: Thou art my support.

12. Apud me orátio Deo vitæ **meæ**, \* dicam Deo: Suscéptor **meus** es.

Why hast thou forgotten me? and why go I mourning, whilst my enemy

13. Quare oblitus es **mei**? \* et quare contristátus incédo, dum affligit me inimícus?

afflicteth me?

Whilst my bones are broken, my enemies who trouble me have reproached me; Whilst they say to me day by day:

14. Dum confringúntur ossa **mea**, \* exprobravérunt mihi qui tríbulant me inimíci **mei**.

Where is thy God?

Why art thou cast down, O my soul?

15. Dum dicunt mihi per síngulos dies: Ubi est Deus **tuus**? \* quare tristis es, ánima mea? et quare contúrbas me?

and why dost thou disquiet me? Hope

thou in God, for I will still give praise to him: the salvation of my countenance,

16. Spera in Deo, quóniam adhuc confitébor **illi**: \* salutáre vultus mei, et Deus **meus**.

and my God.

17. Réquiem aetérnam \* dona eis Dómine.

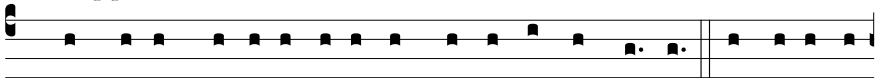
18. Et lux perpétua \* lúceat eis.



SI-tívit \* ánima me-a ad De-um vivum: quando véni-am,



et apparé-bo ante fáci-em Dómini?



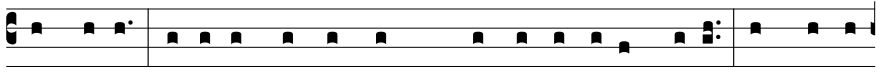
¶ Ne tradas bésti- is ánimas confi-téntes ti-bi ¶ Et ánimas



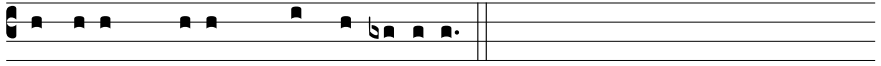
páuperum tu-órum ne obliviscá-ris in finem.

## Lesson 7 — Job 17: 11–15

**S** pí-ri-tus me-us attenu-ábi-tur: di-es me-i brevi-  
 abúntur: et so-lum mihi súperest sepúlcrum. Non peccávi,  
 et in ama-ri-tudínibus morátur óculus me-us. Libera me  
 Dómine, et pone me juxta te, et cujúsvis manus pugnet contra  
 me. Di-es me-i transi-érunt: cogi-ta-ti-ónes me-æ dissipátæ  
 sunt, torquéntes cor me-um. Noctem vertérunt in di-em, et  
 rursum post ténebras spero lucem. Si sustinú-ero, inférnus  
 domus me-a est, et in ténebris stravi léctulum me-um.  
 Putrédini dixi: Pater me-us es: mater me-a, et soror me-a,



vérnibus. Ubi est ergo nunc præsto-lá-ti-o me-a? et pa-ti-



énti-am me-am quis consíderat?



**P**

Eccántem me \* quo-tí-di-e, et non me pæni-tén-



tem, tímor mórtis contúr-bat me: \* Qui-a in infér-no



núlla est redémpti-o, mi-serére mé-i Dé-us, et sál-

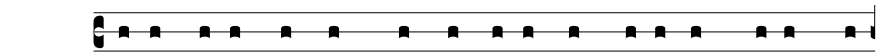


va me. *Ps.* Dé-us, in nómine tú-o sál-vum me fac, et in



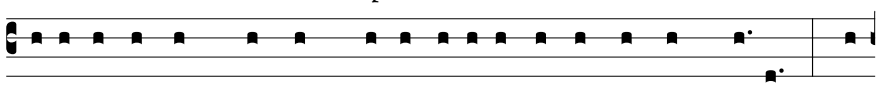
virtúte tú-a lí-be-ra me. \* Qui-a.

### Lesson 8 — Job 19: 20–27



**P**

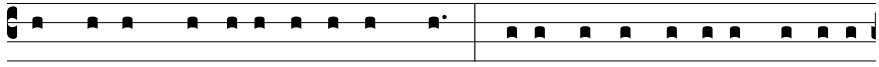
Elli me-æ, consúmptis cárnibus, adh[æ]sit os me-um, et



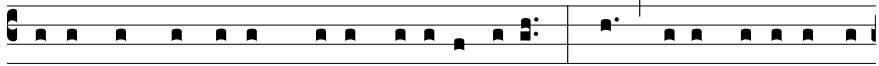
dere-lícta sunt tantúmmodo lábi-a circa dentes me-os. Mi-



serémini me-i, mi-serémini me-i, saltem vos amí-ci me-i, qui-



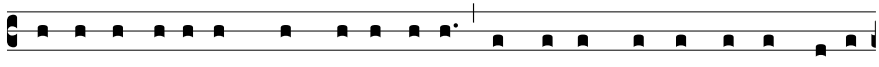
a manus Dómini té-ti-git me. Quare persecuímini me sicut



De-us, et cárnibus me-is saturámini? Quis mihi tríbu-at ut



scribántur sermónes me-i? quis mihi det ut exaréntur in libro



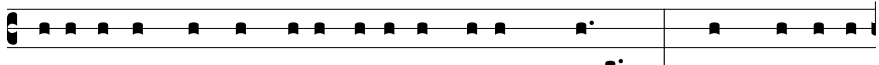
sty-lo férre-o et plumbi lámina, vel celte sculpántur in sí-li-



ce? Sci-o enim quod redémptor me-us vivit, et in novíssimo



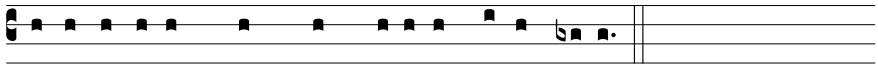
di-e de terra surrectúrus sum: et rursus circúmdabor pelle



me-a, et in carne me-a vidébo De-um me-um. Quem vi-súrus



sum ego ipse, et ócu-li me-i conspectúri sunt, et non á-li-us:

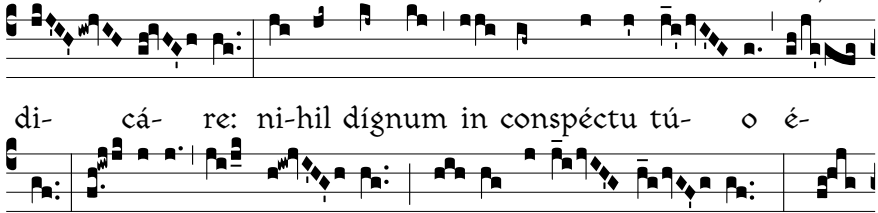


repó-si-ta est hæc spes me-a in sinu me-o.

viii



**D**omine, \* secúndum áctum mé- um nó-li me ju-



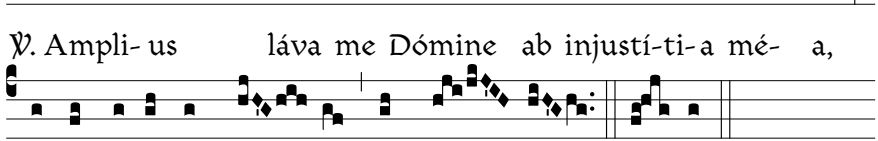
di- cá- re: ni-hil dígnum in conspéctu tú- o é-



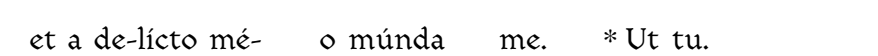
gi: íd- e-o dé-pre- cor ma- jestátem tú- am, \* Ut



tu Dé-us dé-le- as iniqui- tá- tem mé- am.

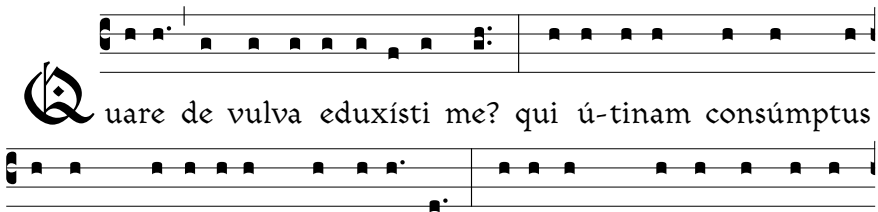


¶. Ampli- us láva me Dómine ab injustí-ti- a mé- a,

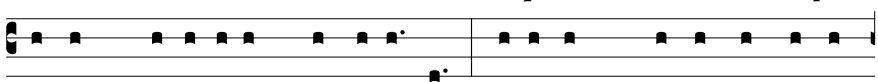


et a de- lícto mé- o mún- da me. \* Ut tu.

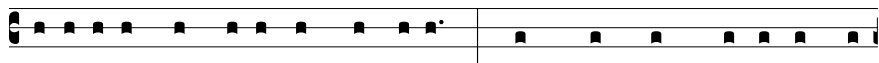
### Lesson 9 — Job 10: 18–22



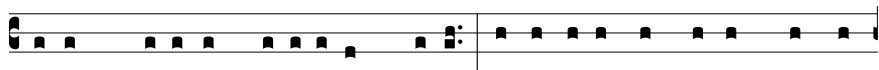
**Q**uare de vulva eduxisti me? qui ú-tinam consúptus



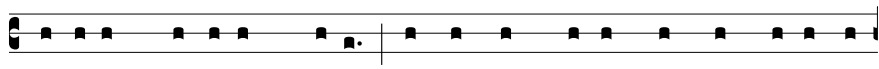
essem, ne óculus me vidé-ret. Fu- íssem qua- si non essem,



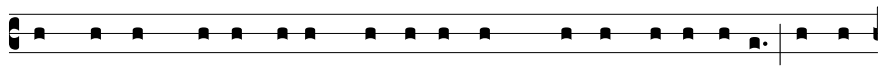
de útero translátus ad túmulum. Numquid non páuci-tas di-



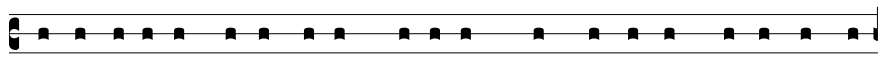
érum me-órum fini-étur brevi? dimítte ergo me, ut plangam



páululum do-lórem me-um: ántequam vadam, et non revértar,



ad terram tenebrósam, et opértam mortis ca-lí-gine: terram



mi-sé-ri-æ et tenebrárum, ubi umbra mortis et nullus ordo,

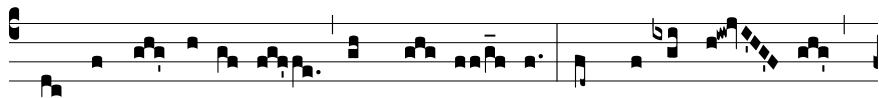


sed sempi-térnus horror inhábi-tat.

*If only the third Nocturn is said, the following Responsory is now sung:*



**L** I-be-ra me \* Dó-mi-ne de ví- is inférni,



qui pórtas aére- as confre- gí- sti: et vi-si-tá- sti



inférnum, et dedísti é-is lú- men, ut vi-dérent te: \*

Qui é-rant in poé-nis tenebrá-  
 rum. *℣.* Clamántes et di-céntes: Adveni- sti Redémptor nó-  
 ster. \* Qui é-rant. *℣.* Réqui-em ætérnam dóna é- is

Dómine: et lux perpé- tu-a lúce-at é- is. \* Qui é-rant.  
*If the three Nocturns are said, the foregoing Responsory is omitted and the Responsory Libera me Dómine., page 40, is sung instead.*

## Libera me

*This is the reponsory sung at the end of a Requiem Mass as the priest incenses the coffin or catafalque. It replaces the last responsory in the Third Nocturn when all three Nocturns are sung.*

**L** I-be-ra me, Dó- mine, \* de morte aetér- na, in di-  
 e il-la tremén- da: \* Quando cae-li mo- véndi sunt et  
 terra: † Dum vé- ne-ris judi-cá- re saé- culum



per i-gnem. *Ps.* Tremens factus sum ego, et tí-me-o, dum

discússi-o véne-rit, atque ventú-ra i-ra. \* Quando cae-li

mo- véndi sunt et terra. *Ps.* Di-es illa, di-es irae, ca-lami-tá-tis

et mi-sé-ri-ae, di-es magna et amára val-de. † Dum vé-

ne-ris judi-cá-re saé- culum per i-gnem.

*Ps.* Réqui-em aetérnam dona e-is Dómi-ne: et lux perpé-tu-

a lú-ce-at e-is.

## Ad Laudes

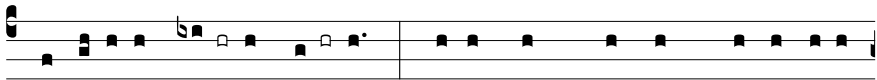
### Psalmody

#### Psalm 50

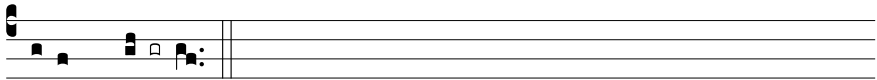
*The Office begins directly by the Antiphon.*



I  Xsultábunt Dómino \* ossa humi-li- á-ta.



Mi-serére **me-** i **De-** us, \* secúndum magnam mi-se-ricór-



*di-am tu-* am.

2. Et secúndum multitudínem mise-  
ratiónum tuárum, \* **dele iniquitátem**  
**meam.**

And according to the multitude of thy  
tender mercies blot out my iniquity.

Wash me yet more from my iniquity,  
and cleanse me from my sin.

3. Amplius lava me ab iniquitáte  
**mea:** \* et a peccáto **meo munda** me.

For I know my iniquity, and my sin is

4. Quóniam iniquitátem meam **ego cognósc**o: \* et peccátum meum contra *me est* **semper**.  
 always before me.  
 To thee only have I sinned, and have done evil before thee: that thou mayst be justified in thy words and mayst overcome when thou art judged.
5. Tibi soli peccávi, et malum **coram te feci**: \* ut justificéris in sermónibus tuis, et vincas cum *judicáris*.  
 For behold I was conceived in iniquities; and in sins did my mother conceive me.
6. Ecce enim in iniquitátibus **concép**tus sum: \* et in peccátis concépit me *mater mea*.  
 For behold thou hast loved truth: the uncertain and hidden things of thy wisdom thou hast made manifest to me.
7. Ecce enim veritátem **dilexisti**: \* incérta et occúlta sapiéntiæ tuæ manifestásti **mihi**.  
 \*Thou shalt sprinkle me with hyssop, and I shall be cleansed: thou shalt wash me, and I shall be made whiter than snow.
8. Aspérges me hyssópo, **et mundábor**: \* lavábis me, et super nivem *dealbábor*.  
 To my hearing thou shalt give joy and gladness: and the bones that have been humbled shall rejoice.
9. Auditui meo dabis gáudium **et lætítiam**: \* et exsultábunt ossa *humiliáta*.  
 Turn away thy face from my sins, and blot out all my iniquities.
10. Avérte fáciem tuam a peccátis **meis**: \* et omnes iniquitátes *meas dele*.  
 Create a clean heart in me, O God: and renew a right spirit within my bowels.
11. Cor mundum crea **in** me, **Deus**: \* et spíritum rectum innova in viscéribus **meis**.  
 Cast me not away from thy face; and take not thy holy spirit from me.
12. Ne prócias me a **fácie tua**: \* et spíritum sanctum tuum ne *áuferas a* me.  
 Restore unto me the joy of thy salvation, and strengthen me with a perfect spirit.
13. Redde mihi lætítiam salutáris **tui**: \* et spírítu princípáli *confirma* me.  
 I will teach the unjust thy ways: and the wicked shall be converted to thee.
14. Docébo iníquos **vias tuas**: \* et ímpii ad te *converténtur*.  
 Deliver me from blood, O God, thou God of my salvation: and my tongue shall extol thy justice.
15. Líbera me de sanguínibus, Deus, Deus salutis **meæ**: \* et exsultábit lingua mea *justítiam tuam*.  
 O Lord, thou wilt open my lips: and my
16. Dómine, lábia **mea apéries**: \* et os

meum annuntiábit *laudem tuam*.

17. Quóniam si voluíssem sacrificium, **dedíssem útique**: \* holocáustis non **delectáberis**.

18. Sacrificium Deo spíritus **contribulátus**: \* cor contrítum et humiliátum, Deus, *non despícies*.

19. Benigne fac, Dómine, in bona voluntáte **tua Sion**: \* ut ædificéntur muri *Jerúsalem*.

20. Tunc acceptábis sacrificium justitiæ, oblatiónes, et **holocáusta**: \* tunc impónent super altáre *tuum vitulos*.

21. Réquiem **aetérnam** \* dona eis **Dómine**.

22. Et **lux perpétua** \* *lúceat eis*.

mouth shall declare thy praise.

For if thou hadst desired sacrifice, I would indeed have given it: with burnt offerings thou wilt not be delighted.

A sacrifice to God is an afflicted spirit: a contrite and humbled heart, O God, thou wilt not despise.

Deal favourably, O Lord, in thy good will with Sion; that the walls of Jerusalem may be built up.

Then shalt thou accept the sacrifice of justice, oblations and whole burnt offerings: then shall they lay calves upon thy altar.

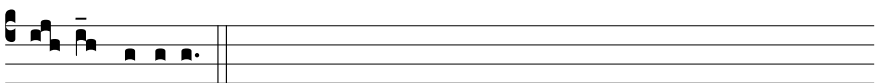


EXsultábunt Dómino \* ossa humi-li-á-ta.

## Psalm 64



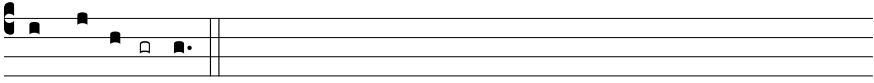
Xáudi Dómine \* ora-ti-ónem me-am: ad te omnis



ca-ro véni-et.



Te decet hymnus, De-us, in **Si-** on: \* et ti-bi reddétur votum  
A Hymn, O God, becometh thee in Sion: and a vow shall be paid to thee in Jerusalem.



in *Jerúsa-*lem.

2. Exáudi oratiónem **meam**: \* ad te omnis *caro* **véniet**.  
O hear my prayer: all flesh shall come to thee.
3. Verba iniquórum prævaluérunt **super** nos: \* et impietátibus nostris tu propitiáberis.  
The words of the wicked have prevailed over us: and thou wilt pardon our transgressions.
4. Beátus quem elegisti et assumpsísti: \* inhabitábit in átriis **tuis**.  
Blessed is he whom thou hast chosen and taken to thee: he shall dwell in thy courts.
5. Replébimur in bonis domus tuæ, sanctum est templum **tuum**: \* mirá-bile in æquitáte.  
We shall be filled with the good things of thy house; holy is thy temple, Wonderful in justice.
6. Exáudi nos, Deus salutáris **noster**: \* spes ómnium finium terræ et in *mari* **longe**.  
Hear us, O God our saviour, who art the hope of all the ends of the earth, and in the sea afar off.
7. Praéparans montes in virtúte tua, accínetus poténtia: \* qui contúr-bas profúndum maris sonum flúctuum **ejus**.  
Thou who preparest the mountains by thy strength, being girded with power: Who troublest the depth of the sea, the noise of its waves. The Gentiles shall be troubled,
8. Turbabúntur Gentes, et timébunt qui hábitant términos a signis **tuis**: \* éxitus matutíni, et vespere **delectábis**.  
And they that dwell in the uttermost borders shall be afraid at thy signs: thou shalt make the outgoings of the morning and of the evening to be joyful.
9. Visitásti terram, et inebriásti **eam**: \* multiplicásti locupletáre **eam**.  
Thou hast visited the earth, and hast plentifully watered it; thou hast many
10. Flumen Dei replétum est aquis; parásti cibum illórum: \* quóniam ita est præparátio **ejus**.

11. Rivos ejus inébria múltiplica gení-  
mina **ejus**: \* in stillicídiis ejus lætábitur  
**gérminans**.

ways enriched it. The river of God is  
filled with water, thou hast prepared  
their food: for so is its preparation.

12. Benedices corónæ anni benigni-  
tátis **tuæ**: \* et campi tui replebúntur  
**ubertáte**.

Fill up plentifully the streams thereof,  
multiply its fruits; it shall spring up and  
rejoice in its showers.

13. Pinguéscent speciósa **desérti**: \* et  
exsultatióne colles **accingéntur**.

Thou shalt bless the crown of the year  
of thy goodness: and thy fields shall be  
filled with plenty.

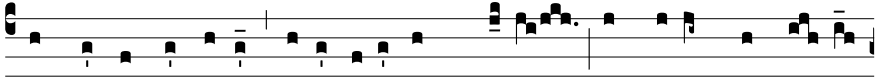
14. Indúti sunt arietes óvium et valles  
abundábunt fruménto: \* clamábunt,  
étenim *hymnum* **dicent**.

The beautiful places of the wilderness  
shall grow fat: and the hills shall be  
girded about with joy,

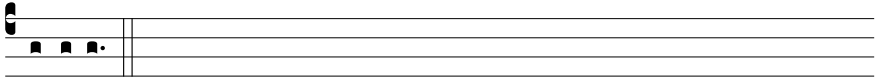
15. Réquiem aetérnam \* dona eis  
**Dómine**.

The rams of the flock are clothed, and  
the vales shall abound with corn: they  
shall shout, yea they shall sing a hymn.

16. Et lux perpétua \* **lúceat eis**.



EXáudi Dómine \* ora-ti-ónem me-am: ad te omnis ca- ro



véni-et.

## Psalm 62

VII



**IN**

E suscé- pit \* délixtera tu-a, Dómine.

7.c

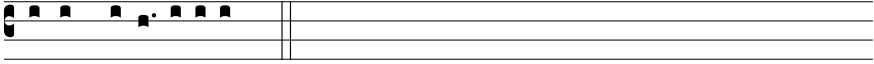


**B**

e- us, **De-** us **me-** us, \* ad te de lu- ce vi-gi-lo.

○ God, my God, to thee do I watch at break of day.

*Flex:*



inaquósa: †

2. Sitívit in te **ánima mea**, \* quam multipliciter tibi **caro mea**.  
For thee my soul hath thirsted; for thee my flesh, O how many ways!
3. In terra desérta, et ínvia, et inaquósa: † sic in sancto **appáruí tibi**, \* ut vidérem virtútem tuam, et **glóriam tuam**.  
In a desert land, and where there is no way, and no water: so in the sanctuary have I come before thee, to see thy power and thy glory.
4. Quóniam mélior est misericórdia tua **super vítas**: \* **lábia mea laudábunt** te.  
For thy mercy is better than lives: thee my lips shall praise.  
Thus will I bless thee all my life long:
5. Sic benedícam te in **vita mea**: \* et in nómine tuo levábo **manus meas**.  
and in thy name I will lift up my hands.  
Let my soul be filled as with marrow and fatness: and my mouth shall praise thee with joyful lips.
6. Sicut ádipe et pinguédine repleátur **ánima mea**: \* et lábiis exsultatiónis **laudábit os meum**.  
If I have remembered thee upon my bed, I will meditate on thee in the morning:
7. Si memor fui tui super stratum meum, † in matutínis **meditábor in te**: \* quia fuísti **adjútor meus**.  
Because thou hast been my helper.
8. Et in velaménto alárum tuárum exsultábo, † adhaésit **ánima mea post te**: \* me suscepit **déxtera tua**.  
And I will rejoice under the covert of thy wings:  
My soul hath stuck close to thee: thy right hand hath received me.
9. Ipsi vero in vanum quæsiérunt **ánimam meam**, † introíbunt in **inferióra terræ**: \* tradéntur in manus gládii, partes **vúlpium erunt**.  
But they have sought my soul in vain, they shall go into the lower parts of the earth:
10. Rex vero lætábitur in Deo, † They shall be delivered into the hands

laudabúntur omnes qui **jurant in eo**: \*  
quia obstrúctum est os loquéntium  
iníqua.

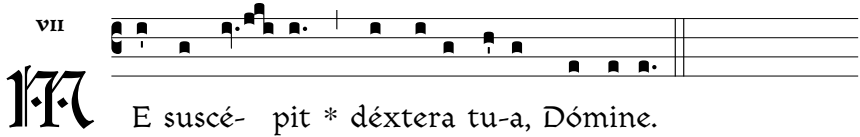
of the sword, they shall be the portions  
of foxes.

But the king shall rejoice in God, all  
they shall be praised that swear by  
him: because the mouth is stopped of  
them that speak wicked things.

11. Réquiem aetérnam \* dona eis  
Dómine.

12. Et lux perpétua \* lúceat eis.

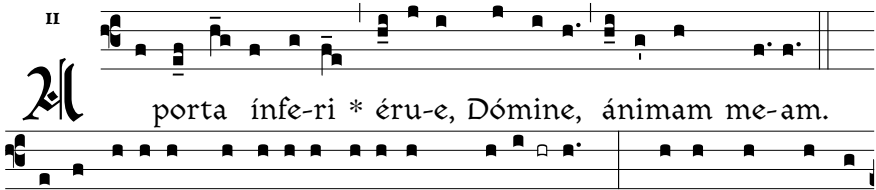
VII



E suscé- pit \* délixtera tu-a, Dómine.

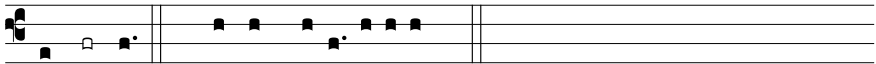
## Canticle of Ezechias

II



porta ínfé-ri \* éru-e, Dómine, ánimam me-am.

Ego dixi: In dimídi-o di-érum me-ó- rum \* vadam ad portas  
I said: In the midst of my days I shall go to the gates of hell.



ínfé-riFlex: vi-ta me-a: †

2. Quæsiui resíduum annórum meó-  
rum. \* Dixi: Non vidébo Dóminum  
Deum in terra vivéntium.

I sought for the residue of my years. I  
said: I shall not see the Lord God in the  
land of the living. I shall behold man no

3. Non aspiciam hóminem **ultra**, \* et  
habitatórem quiétis.

more, nor the inhabitant of rest.

4. Generátio mea abláta est, et con-  
volúta est a me, \* quasi tabernáculum  
pastórum.

My generation is at an end, and it is  
rolled away from me, as a shepherd's  
tent. My life is cut off, as by a weaver:

5. Præcisa est velut a texénte, vita

whilst I was yet but beginning, he cut  
me off: from morning even to night



mea: † dum adhuc ordírer, succídít me: \* de mane usque ad vésperam **finies** me.

6. Sperábam usque ad **mane**, \* quasi leo sic contrívit ómnia ossa **mea**:

7. De mane usque ad vésperam finies me: † sicut pullus hirúndinis sic clamábo, \* meditábor ut colúmba:

8. Attenuáti sunt óculi **mei**, \* suspi-ciéntes in excélsu.

9. Dómine, vim pátiar, respónde **pro** me. \* Quid dicam, aut quid respondébit mihi, cum ipse **fécérít**?

10. Recogitábo tibi omnes annos **meos** \* in amaritú-dine ánimæ **meæ**.

11. Dómine, si sic vívitur, et in tálibus vita spíritus mei, † corrípies me, et vivificábis me. \* Ecce, in pace amaritúdo mea **amaríssima**:

12. Tu autem eruísti ánimam meam ut non períret: \* projecísti post tergum tuum ómnia peccáta **mea**.

13. Quia non inférnus confitébitur tibi, † neque mors laudábit te: \* non exspectábunt qui descéndunt in lacum, veritátem **tuam**.

14. Vivens vivens ipse confitébitur tibi, sicut et ego **hódie**: \* pater filiis notam faciét veritátem **tuam**.

15. Dómine, salvum **me** fac \* et psalmos nostros cantá-bimus cunctis diébus vitæ nostræ in domo **Dómini**.

16. Réquiem aetérnam \* dona eis **Dómine**.

thou wilt make an end of me.

I hoped till morning, as a lion so hath he broken all my bones: from morning even to night thou wilt make an end of me.

I will cry like a young swallow, I will meditate like a dove: my eyes are weakened looking upward: Lord, I suffer violence, answer thou for me.

What shall I say, or what shall he answer for me, whereas he himself hath done it? I will recount to thee all my years in the bitterness of my soul.

O Lord, if man's life be such, and the life of my spirit be in such things as these, thou shalt correct me, and make me to live.

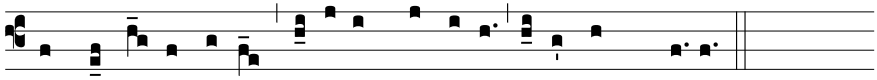
Behold in peace is my bitterness most bitter: but thou hast delivered my soul that it should not perish, thou hast cast all my sins behind thy back.

For hell shall not confess to thee, neither shall death praise thee: nor shall they that go down into the pit, look for thy truth.

The living, the living, he shall give praise to thee, as I do this day: the father shall make thy truth known to the children.

O Lord, save me, and we will sing our psalms all the days of our life in the house of the Lord.

17. Et lux perpétua \* lúceat eis.



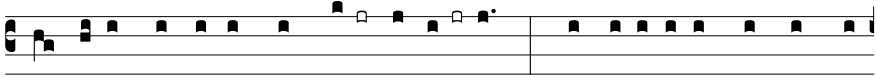
A porta ífe-ri \* éru-e, Dómine, ánimam me-am.

## Psalm 150

VII



-mnis spí-ri-tus \* laudet Dóminum.



Laudáte Dóminum in **sanctis e-** jus: \* laudáte e-um in firma  
Praise ye the Lord in his holy places: praise ye him in the firmament of his power. -



ménto virtú- tis e- jus *Flex:* benesonántibus: †

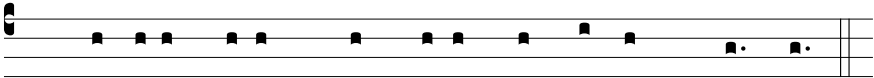
2. Laudáte eum in virtútibus **e**jus: \* Praise ye him for his mighty acts: praise ye him according to the multitude of his greatness.
3. Laudáte eum in **sono tubæ:** \* Praise him with sound of trumpet: praise him with psaltery and harp.
4. Laudáte eum in **týmpano,** et **choro:** \* laudáte eum in **chordis,** et **órgano.** Praise him with timbrel and choir: praise him with strings and organs. Praise him on high sounding cymbals: praise him on cymbals of joy: let every spirit praise the Lord.
5. Laudáte eum in cýmbalis benesonántibus: † laudáte eum in cýmbalis jubilatiónis: \* omnis spíritus **laudet Dóminum.**
6. Réquiem aetérnam \* dona eis **Dómine.**

7. Et **lux** perpétua \* **lú**ceat eis.



Omnis spí-ri-tus \* laudet Dóminum.

## Versicle and Response



℣ Audívi vocem de caélo di- céntem mi- hi.

℟. Be-á-ti mórtui qui in Dómino mo-ri- ún- tur.

## Canticle



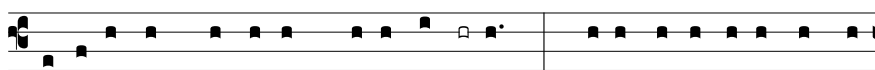
-go sum resurrécti-o et vi-ta: qui credit in me,



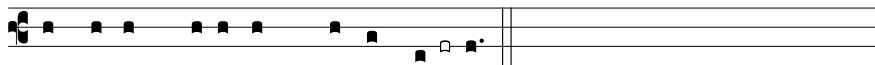
ét-i-am si mórtu-us fú-e-rit, vi-vet: et omnis qui vivit et



credit in me, non mori-étur in æ-térnum.



Benedictus Dóminus, De-us Isra-ël: \* qui-a vi-si-távit, et fe-  
Blessed be the Lord God of Israel; because he hath visited and wrought the redemption of his people:



cit redempti-ónem ple-bis **su-** æ:

- |  |   |
|--|---|
| <p>2. Et eréxit cornu salutis <b>nobis</b>: * in domo David, púeri <b>sui</b>.</p> <p>3. Sicut locútus est per os sanctórum, * qui a saéculo sunt, prophetárum <b>ejus</b>:</p> <p>4. Salútem ex inimicis <b>nostris</b>, * et de manu ómnium, qui odérunt nos.</p> <p>5. Ad faciéndam misericórdiam cum pátribus <b>nostris</b>: * et memorári testaménti sui <b>sancti</b>.</p> <p>6. Jusjurándum, quod jurávit ad Abraham patrem <b>nostrum</b>, * datúrum se <b>nobis</b>:</p> <p>7. Ut sine timóre, de manu inimicórum nostrórum liberáti, * serviámus <b>illi</b>.</p> <p>8. In sanctitáte, et justítia coram <b>ipso</b>, * ómnibus diédus <b>nostris</b>.</p> <p>9. Et tu, puer, Prophéta Altíssimi <b>vocáberis</b>: * præíbis enim ante faciém Dómini, paráre vias <b>ejus</b>:</p> <p>10. Ad dandam sciéntiam salutis plebi <b>ejus</b>: * in remissionem peccatórum <b>eórum</b>:</p> <p>11. Per viscera misericórdiæ Dei <b>nostris</b>: * in quibus visitávit nos, óriens ex</p> | <p>And hath raised up an horn of salvation to us, in the house of David his servant:</p> <p>As he spoke by the mouth of his holy prophets, who are from the beginning: Salvation from our enemies, and from the hand of all that hate us:</p> <p>To perform mercy to our fathers, and to remember his holy testament,</p> <p>The oath, which he swore to Abraham our father, that he would grant to us, That being delivered from the hand of our enemies, we may serve him without fear,</p> <p>In holiness and justice before him, all our days.</p> <p>And thou, child, shalt be called the prophet of the Highest: for thou shalt go before the face of the Lord to prepare his ways:</p> <p>To give knowledge of salvation to his people, unto the remission of their sins:</p> <p>Through the bowels of the mercy of our God, in which the Orient from on</p> |
|--|---|

alto:

12. Illumináre his, qui in ténebris, et in umbra mortis **sedent**: \* ad dirigéndos pedes nostros in viam **pacis**.

13. Réquiem aetérnam \* dona eis **Dómine**,

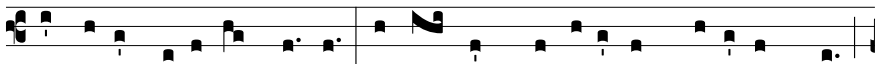
14. Et lux perpétua \* **lúceat eis**.

high hath visited us:

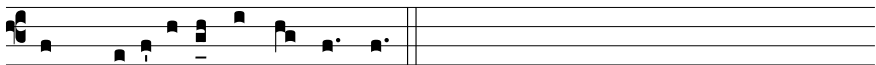
To enlighten them that sit in darkness, and in the shadow of death: to direct our feet into the way of peace.



Ego sum resurrécti-o et vi-ta : qui credit in me, ét-i-am si



mórtu-us fú-e-rit, vi-vet : et omnis qui vivit et credit in me,



non mori-étur in æ-térnum.

*Here all kneel. Pater noster. continued in silence.*

℣. Et ne nos indúcas in tentatiónem.

℟. Sed líbera nos a malo.

*The Liber has Psalm 129, which is omitted on the day of the death, on the day of burial, and whenever the Office is of double rite.*

*The Closing Prayers (same as at Vespers) are next said.*

*But at a Burial, Lauds end as on another page in the Liber Usualis (1766)*

## Closing Prayers

*Then:*

℣. A porta ínferi.

From the gate of hell.

℟. Erue, Dómine, ánimas eórum.

Deliver, O Lord, their souls.

℣. Requiéscant in pace.

May they rest in peace.

R̄. Amen.

℣. Dómine, exaudi oratióem meam.

R̄. Et clamor meus ad te véniat.

Oremus.

Fidélium, Deus, ómnium Córditor et Redémptor, animábus famulórum famularúmque tuárum remissionem cunctórum tribue peccatórum: † ut indulgéntiam, quam semper optavérunt, \* piis supplicatióibus consequántur. Qui vivis et regnas, cum Deo Patre in unitáte Spíritu Sancti, Deus, \* per ómnia saécula saeculórum.

R̄. Amen.

*The following ℣ and R̄ are always said in the plural :*

℣. Réquiem aetérnam dona eis Dómine.

R̄. Et lux perpétua lúceat eis.

*The Cantors:*



℣ Requi-éscant in pa-ce. R̄ Amen.

Amen.

○ Lord, hear my prayer.

And let my cry come unto Thee.

Let us pray.

○ God, the Creator and Redeemer of all the faithful: grant unto the souls of Thy servants and handmaidens the remission of all their sins: that through devout supplications, they may obtain the pardon which they have desired. Who liveth and reigneth with Thee in the unity of the Holy Ghost, God, forever and ever. Amen.